



#### Περιεχόμενα

#### I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

##### ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 407/01

Γνώμη της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2014, για το σχέδιο κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας σχετικά με τις στατιστικές για τις χρηματαγορές .....

1

#### II Ανακοινώσεις

##### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 407/02

Μη εφαρμογή του κανονισμού σε κοινοποιηθείσα πράξη (Υπόθεση M.7253 — Groupe Lagardère / SNCF Participations / JV) <sup>(1)</sup> .....

3

## IV Πληροφορίες

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 407/03	Ισοτιμίες του ευρώ .....	4
2014/C 407/04	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 22ας Απριλίου 2014 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση M.6905 INEOS/Solvay/JV — Εισηγητής: Εσθονία .....	5
2014/C 407/05	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — INEOS/Solvay/JV (M.6905) .....	6
2014/C 407/06	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2014, με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση M.6905 — INEOS/Solvay/JV) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 2984 final] <sup>(1)</sup> .....	8

#### Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2014/C 407/07	Κριτήρια αναθέσεως των υποθέσεων στα τμήματα .....	14
---------------	--	----

#### Οργανισμός Εφοδιασμού Ευρατόμ

2014/C 407/08	Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2013 .....	15
---------------	--	----

## V Γνωστοποιήσεις

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 407/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.7400 — Federal-Mogul Corporation / TRW Engine Components) <sup>(1)</sup> .....	16
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2014

για το σχέδιο κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας σχετικά με τις στατιστικές για τις χρηματαγορές

(2014/C 407/01)

## Εισαγωγή

Στις 8 Σεπτεμβρίου 2014 η Επιτροπή έλαβε αίτημα από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) για γνωμοδότηση σχετικά με ένα νέο σχέδιο κανονισμού στον τομέα των στατιστικών για τις χρηματαγορές.

Η Επιτροπή εκφράζει την ικανοποίησή της για το αίτημα αυτό και αναγνωρίζει ότι, με την υποβολή του, η ΕΚΤ ενεργεί σύμφωνα με την υποχρέωσή της να ζητά τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τα σχέδια κανονισμών ΕΚΤ στις περιπτώσεις που υπάρχει σχέση με τις στατιστικές απαιτήσεις της Επιτροπής, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την ΕΚΤ<sup>(1)</sup>, προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνοχή που είναι απαραίτητη για την παραγωγή στατιστικών οι οποίες πληρούν τις αντίστοιχες απαιτήσεις της ΕΚΤ και της Επιτροπής για παροχή πληροφοριών. Η καλή συνεργασία μεταξύ της ΕΚΤ και της Επιτροπής είναι επωφελής για αμφοτέρωτα τα θεσμικά όργανα, καθώς και για τους χρήστες και τους ερωτωμένους, καθότι καθιστά δυνατή την αποδοτικότερη παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών. Η Επιτροπή εκφράζει, επίσης, την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι στον εν λόγω κανονισμό περιλαμβάνεται ρητή αναφορά στη γνώμη της.

Η Επιτροπή χαιρετίζει την πρωτοβουλία της ΕΚΤ για τη συλλογή στοιχείων σχετικά με τις χρηματαγορές. Η Επιτροπή υποστηρίζει κάθε προσπάθεια για την αύξηση της διαφάνειας των εν λόγω αγορών και αναγνωρίζει την ανάγκη για στοιχεία, με σκοπό τη δημιουργία αξιόπιστων και βάσιμων δεικτών αναφοράς σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που εξέδωσε πρόσφατα η Διεθνής Οργάνωση Επιτροπών Εποπτείας Χρηματιστηρίων (IOSCO) και η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT).

Η πρόταση έχει σαφή και σπουδαία πλεονεκτήματα, τα οποία έχουν σημασία για ένα ευρύ σύνολο ενδιαφερομένων και για διάφορους σκοπούς: ανάλυση νομισματικής πολιτικής, δημιουργία δεικτών αναφοράς για τα επιτόκια, καθήκοντα εποπτείας των τραπεζών, ανάλυση πολιτικής και διαφάνεια αυτών των αγορών. Όλα έχουν ζωτική σημασία για την εύρυθμη λειτουργία του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι σημαντικό τα δεδομένα που θα συλλέγονται από την ΕΚΤ για τις χρηματαγορές μέσω του παρόντος κανονισμού να είναι διαθέσιμα σε άλλες σχετικές αρχές της Ένωσης για την άσκηση των καθηκόντων τους.

Η προτεινόμενη συλλογή δεδομένων είναι από τα νομισματικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (NXI). Η Επιτροπή εκφράζει την ανησυχία ότι ο κατάλογος των NXI περιλαμβάνει μονάδες που δεν δραστηριοποιούνται ως αποδέκτες καταθέσεων, υπογραμμίζει δε ότι θα πρέπει να τηρούνται οι στατιστικές αρχές.

**Παρατηρήσεις σχετικά με τις προτεινόμενες αλλαγές στη νομοθετική πρόταση**

Η πρωτοβουλία αυτή θα απαιτήσει την υποβολή εκθέσεων για διάφορες συναλλαγές στη χρηματαγορά, όπως οι συναλλαγές μη εξασφαλισμένων χρεογράφων, ορισμένες συναλλαγές χρηματοδότησης βραχυπρόθεσμων τίτλων [π.χ. συμφωνίες επαναγοράς (repos), συναλλαγές πώλησης και επαναγοράς] και οι συναλλαγές παραγώγων. Συνεπώς, η υποβολή εκθέσεων θα δώσει τη δυνατότητα στην ΕΚΤ να εκπληρώσει την αποστολή της που είναι η παραγωγή πλήρων, λεπτομερών και εναρμονισμένων στατιστικών στοιχείων για τις χρηματαγορές της ζώνης του ευρώ.

Αυτή η πρωτοβουλία συνδέεται στενά με δύο βασικές νομοθετικές εξελίξεις στην ΕΕ:

— με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την υποβολή αναφορών και τη διαφάνεια των συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων (ΣΧΤ), COM(2014) 40 final της 29.1.2014.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

Μόλις εκδοθεί ο κανονισμός, θα απαιτείται η καταχώριση, σε αρχείο καταγραφής συναλλαγών, των εκθέσεων που υποβάλλονται σε επίπεδο ΕΕ σχετικά με τα λεπτομερή στοιχεία κάθε συναλλαγής χρηματοδότησης τίτλων στην ΕΕ, μεταξύ άλλων, των βραχυπρόθεσμων συμφωνιών επαναγοράς (repos) και των συναλλαγών πώλησης και επαναγοράς. Οι κεντρικές τράπεζες της ΕΕ καθώς και άλλες αρμόδιες αρχές θα έχουν πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα που είναι απαραίτητα για την εκπλήρωση των αρμοδιοτήτων τους. Δεδομένου ότι η υποβολή εκθέσεων αναμένεται να τεθεί σε ισχύ μετά το 2017, έχει καθοριστική σημασία να αποφευχθεί η επιβολή απαιτήσεων διπλής υποβολής εκθέσεων από τους συμμετέχοντες στην αγορά.

- με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών<sup>(1)</sup>.

Είναι εξίσου σημαντικό να αποφευχθεί η επιβολή απαιτήσεων διπλής υποβολής εκθέσεων από τους συμμετέχοντες στην αγορά για συναλλαγές παραγώγων. Για τον σκοπό αυτό, η πρωτοβουλία της ΕΚΤ θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα ήδη διαθέσιμα στοιχεία σε αρχεία καταγραφής συναλλαγών και να απαιτεί μόνο τα στοιχεία που λείπουν και που είναι απαραίτητα για τις ανάγκες της παραγωγής στατιστικών.

Λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να αποφευχθεί η επιβολή υποχρεώσεων διπλής υποβολής εκθέσεων και λαμβανομένης υπόψη της επικείμενης έναρξης ισχύος του κανονισμού σχετικά με την υποβολή εκθέσεων και τη διαφάνεια των ΣΧΤ, προτείνεται να τροποποιηθεί το άρθρο 11, προκειμένου να οριστεί ότι οι τακτικές επικαιροποιήσεις, μετά την πρώτη επανεξέταση, θα μπορούσαν να είναι συντομότερες από τα χρονικά διαστήματα της διαίτησης, όταν τίθενται σε ισχύ νέες παρόμοιες απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων τις οποίες επιβάλλει η νομοθεσία της ΕΕ. Για την υποστήριξη της παρούσας τροποποίησης, προτείνεται επίσης να εισαχθεί νέα αιτιολογική σκέψη η οποία να ορίζει ότι, όταν τα λεπτομερή στοιχεία μιας συναλλαγής χρηματοδότησης τίτλων ή μιας σύμβασης παραγώγων έχουν ήδη υποβληθεί σε αρχείο καταγραφής συναλλαγών, και υπό την προϋπόθεση ότι η ΕΚΤ έχει αποτελεσματική πρόσβαση στα λεπτομερή στοιχεία των εν λόγω συναλλαγών, θεωρείται ότι έχουν τηρηθεί οι υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων που ορίζονται στον κανονισμό της ΕΚΤ σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία για τις χρηματαγορές.

#### Συμπέρασμα

Η Επιτροπή υποστηρίζει γενικά το σχέδιο κανονισμού, στον βαθμό που το σχέδιο αυτό συμβάλλει στη συλλογή αξιόπιστων στατιστικών στοιχείων για τις χρηματοπιστωτικές αγορές σε ευρωπαϊκό επίπεδο, τα οποία έχουν μεγάλη σημασία για τα ενδιαφερόμενα μέρη, στα οποία περιλαμβάνεται και η ίδια η Επιτροπή.

Ωστόσο, η Επιτροπή εκτιμά ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα θέματα που προαναφέρονται.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Marianne THYSSEN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 201 της 27.7.2012, σ. 1.

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη εφαρμογή του κανονισμού σε κοινοποιηθείσα πράξη  
(Υπόθεση M.7253 — Groupe Lagardère / SNCF Participations / JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 407/02)

Στις 25 Ιουλίου 2014 η Επιτροπή αποφάσισε ότι η κοινοποιηθείσα πράξη στην ανωτέρω υπόθεση δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, διότι δεν αποτελεί συγκέντρωση κατά την έννοια του άρθρου 3 του εν λόγω κανονισμού. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα γαλλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32014M7253. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

14 Νοεμβρίου 2014

(2014/C 407/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	CAD	δολάριο Καναδά
JPY	ιαπωνικό γιεν	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
DKK	δανική κορόνα	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας
GBP	λίρα στερλίνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
SEK	σουηδική κορόνα	KRW	ουόν Νότιας Κορέας
CHF	ελβετικό φράγκο	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
ISK	ισλανδική κορόνα	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν
NOK	νορβηγική κορόνα	HRK	κροατική κούνα
BGN	βουλγαρικό λεβ	IDR	ρουπία Ινδονησίας
CZK	τσεχική κορόνα	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ
HUF	ουγγρικό φιορίνι	PHP	πέσο Φιλιππινών
LTL	λιθουανικό λίτας	RUB	ρωσικό ρούβλι
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
RON	ρουμανικό λέου	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
TRY	τουρκική λίρα	MXN	πέσο Μεξικού
AUD	δολάριο Αυστραλίας	INR	ινδική ρουπία

(<sup>1</sup>) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 22ας Απριλίου 2014 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση M.6905 INEOS/Solvay/JV**

**Εισηγητής: Εσθονία**

(2014/C 407/04)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη αποτελεί συγκέντρωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη έχει ενωσιακή διάσταση κατά την έννοια του κανονισμού συγκεντρώσεων.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με τους ορισμούς της Επιτροπής όσον αφορά τη σχετική αγορά προϊόντος και τη σχετική γεωγραφική αγορά όπως διατυπώνονται στο σχέδιο απόφασης.
4. Ειδικότερα, η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την άποψη της Επιτροπής ως προς τα ακόλουθα σημεία:
  - η πρώτη ύλη S-PVC, συμπεριλαμβανομένων όλων των τιμών K, αλλά εξαιρουμένων των HIS-PVC και άλλων συμπολυμερών, συνιστά τη σχετική αγορά προϊόντος·
  - το γεωγραφικό εύρος της αγοράς για την πρώτη ύλη S-PVC είναι μικρότερο από το σύνολο του ΕΟΧ και καλύπτει τις χώρες NWE (Βορειοδυτική Ευρώπη) ή, στην καλύτερη περίπτωση, τις χώρες NWE+ (Βορειοδυτική Ευρώπη συν Αυστρία, Φινλανδία, Ιταλία και Ελβετία).
5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα πράξη δεν είναι πιθανό να έχει οριζόντια αποτελέσματα που θα εμπόδιζαν σε σημαντικό βαθμό την άσκηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στις ακόλουθες επηρεαζόμενες αγορές: i) βουταδιενίου, ii) εξευγενισμένου πετρελαιοειδούς, iii) χλωρίου, iv) καυστικής σόδας, v) VCM, vi) υδροχλωρικού οξέος, vii) E-PVC, viii) διχλωρομεθανίου, ix) χλωροφορμίου.
6. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα πράξη δεν είναι πιθανό να έχει κάθετα αποτελέσματα που θα εμπόδιζαν σε σημαντικό βαθμό την άσκηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στις ακόλουθες επηρεαζόμενες αγορές: i) προπυλενίου και αλλυλοχλωριδίου, ii) χλωρίου και EDC, iii) χλωρίου και τεχνολογιών παραγωγής χλωρίου, iv) χλωρίου και ηλεκτροφόρησης, v) άλατος και καυστικής σόδας, vi) άλατος και υποχλωριώδους νατρίου, vii) τεχνολογιών παραγωγής χλωρίου και καυστικής σόδας, viii) τεχνολογιών παραγωγής χλωρίου και υποχλωριώδους νατρίου, ix) ηλεκτροφόρησης και καυστικής σόδας, x) ηλεκτροφόρησης και υποχλωριώδους νατρίου, xi) EDC και τεχνολογιών EDC/VCM, xii) EDC και VCM, xiii) VCM και τεχνολογιών EDC/VCM, xiv) EDC και καταλυτών EDC, xv) E-PVC και VCM, xvi) S-PVC και τεχνολογιών S-PVC, xvii) S-PVC και προσθέτων PVC, xviii) E-PVC και προσθέτων PVC, xix) S-PVC και ενώσεων S-PVC, xx) τετραχλωράνθρακα και υπερχλωροαιθυλενίου, xxi) τετραχλωράνθρακα και HFC-365mfc.
7. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα πράξη αίρει την πλέον σημαντική ανταγωνιστική πίεση προς την INEOS στην αγορά NWE της πρώτης ύλης S-PVC και συνδυάζει τις δραστηριότητες του πρώτου και του δεύτερου προμηθευτή, δημιουργώντας αδιαμφισβήτητη ηγετική επιχείρηση στην αγορά με μερίδια αγοράς άνω του 50 % και σημαντική διαφορά έναντι άλλων προμηθευτών S-PVC.
8. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα πράξη, όπως είχε αρχικά προταθεί από τα κοινοποιούντα μέρη, είναι πιθανό να οδηγήσει σε μη συντονισμένα οριζόντια αποτελέσματα που θα εμπόδιζαν σε σημαντικό βαθμό την άσκηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην αγορά NWE (ή στην καλύτερη περίπτωση NWE+) της πρώτης ύλης S-PVC.
9. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση, όπως είχε αρχικά προταθεί από τα κοινοποιούντα μέρη, είναι πιθανό να οδηγήσει σε μη συντονισμένα οριζόντια αποτελέσματα που θα εμπόδιζαν σε σημαντικό βαθμό την άσκηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην αγορά υποχλωριώδους νατρίου της Μπενελούξ.
10. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι οι τελικές δεσμεύσεις που πρότειναν να αναλάβουν τα κοινοποιούντα μέρη στις 13 Απριλίου 2014 διευθετούν τα προβλήματα ανταγωνισμού που επισημάνθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με τις αγορές της πρώτης ύλης S-PVC και του υποχλωριώδους νατρίου.
11. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, υπό τον όρο ότι θα τηρηθούν στο ακέραιο οι τελικές δεσμεύσεις που πρότειναν να αναλάβουν τα κοινοποιούντα μέρη στις 13 Απριλίου 2014, η κοινοποιηθείσα πράξη δεν είναι πιθανό να εμποδίσει σε σημαντικό βαθμό τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά ή σε σημαντικό τμήμα αυτής.
12. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη πρέπει, συνεπώς, να κηρυχθεί συμβατή με την εσωτερική αγορά και με τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων, καθώς και με το άρθρο 57 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****INEOS/Solvay/JV****(M.6905)**

(2014/C 407/05)

**1. ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

1. Στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η «Επιτροπή») έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων <sup>(2)</sup>, με την οποία η INEOS AG («INEOS») και η Solvay SA («Solvay»), αναφερόμενες από κοινού ως «κοινοποιούντα μέρη», αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον από κοινού έλεγχο νεοουσταθείας κοινής επιχείρησης με μεταφορά στοιχείων ενεργητικού (η «πράξη»).
  2. Με βάση τα αποτελέσματα της έρευνας αγοράς πρώτου σταδίου, η Επιτροπή διατύπωσε σοβαρές αμφιβολίες ως προς τη συμβατότητα της πράξης με την εσωτερική αγορά και εξέδωσε, στις 5 Νοεμβρίου 2013, απόφαση για την κίνηση της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού συγκεντρώσεων. Τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν, στις 22 Νοεμβρίου 2013, γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ).
- A. Κοινοποίηση αιτιάσεων**
3. Στις 21 Ιανουαρίου 2014 η Επιτροπή εξέδωσε κοινοποίηση αιτιάσεων («ΚΑ»), με την οποία κατέληξε στο προκαταρκτικό συμπέρασμα ότι η πράξη θα παρεμπόδιζε σημαντικά τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό σε σημαντικό τμήμα της εσωτερικής αγοράς, κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων.
  4. Τα κοινοποιούντα μέρη έλαβαν προθεσμία έως τις 5 Φεβρουαρίου 2014 για να απαντήσουν στην κοινοποίηση αιτιάσεων. Γραπτή απάντησή τους υπεβλήθη την εν λόγω ημερομηνία.
- B. Πρόσβαση στον φάκελο της υπόθεσης**
5. Τα κοινοποιούντα μέρη είχαν πρόσβαση στο φάκελο καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, ιδίως μέσω CD-ROM στις 23 Ιανουαρίου 2014 και 21 Μαρτίου 2014, καθώς και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις 10 Απριλίου 2014.
  6. Στις 31 Ιανουαρίου 2014 και στις 20 Μαρτίου 2014, τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν επίσημα αιτήματα στην αρμόδια για την υπόθεση ομάδα, για περαιτέρω πρόσβαση στον φάκελο, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού συγκεντρώσεων, το άρθρο 17 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού συγκεντρώσεων <sup>(3)</sup> και το άρθρο 3 παράγραφος 7 της απόφασης 2011/695/ΕΕ. Η αρμόδια για την υπόθεση ομάδα ασχολήθηκε με τα αιτήματα αυτά και χορήγησε στα κοινοποιούντα μέρη περαιτέρω πρόσβαση στον φάκελο.
- Γ. Επιστολή πραγματικών περιστατικών**
7. Στις 5 Φεβρουαρίου 2014 η Επιτροπή απηύθυνε επιστολή πραγματικών περιστατικών («ΕΠΠ») στα κοινοποιούντα μέρη, με την οποία τους ενημέρωνε για περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία στα οποία η Επιτροπή είχε την πρόθεση να στηριχθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας. Τα κοινοποιούντα μέρη απάντησαν στην εν λόγω ΕΠΠ στις 12 Φεβρουαρίου 2014.
- Δ. Ενδιαφερόμενοι τρίτοι**
8. Σύμφωνα με το άρθρο 5 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, κάλεσα στη διαδικασία έναν ανταγωνιστή των κοινοποιούντων μερών <sup>(4)</sup> και τρεις ενώσεις <sup>(5)</sup> που εκπροσωπούν μέρος της πελατειακής τους βάσης, ως ενδιαφερόμενα τρίτα πρόσωπα. Ενημέρωσα, επίσης, τα κοινοποιούντα μέρη σχετικά με τα στοιχεία των ενδιαφερόμενων τρίτων που πρόκειται να συμμετάσχουν στην ακρόαση.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) («απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1) (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1) (ο «εκτελεστικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(4)</sup> KEM ONE SAS.

<sup>(5)</sup> Η European Plastic Pipes and Fittings Association («TEPPFA»), η EuPC INPA («EuPC»), εκπροσωπούσε τους ευρωπαίους μετατροπείς πλαστικών, καθώς επίσης η European PVC Profiles and Related Building Products Association EPPA inzw («EPPA»).



## 2. ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

9. Στις 10 Φεβρουαρίου 2014 έλαβε χώρα επίσημη ακρόαση, κατόπιν αιτήματος των κοινοποιούντων μερών. Στην ακρόαση παρέστησαν: τα κοινοποιούντα μέρη και οι νομικοί και οικονομικοί σύμβουλοί τους· η EuPC υπό την ιδιότητα του ενδιαφερόμενου τρίτου προσώπου·<sup>(1)</sup> οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής· και εκπρόσωποι των αρμόδιων αρχών έξι κρατών μελών (Βέλγιο, Γερμανία, Γαλλία, Ουγγαρία, Φινλανδία και Ηνωμένο Βασίλειο).
10. Κατά την ακρόαση έλαβαν χώρα τρεις συνεδριάσεις κλεισμένων των θυρών<sup>(2)</sup>. Η πρώτη πραγματοποιήθηκε κατόπιν αιτήματος των κοινοποιούντων μερών, το οποίο θεμελίωσαν στο έννομο συμφέρον τους για την προστασία των επιχειρηματικών τους απορρήτων και άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών. Οι άλλες δύο πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνεδριάσεων «ερωτήσεων και απαντήσεων».

## 3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ ΑΚΡΟΑΣΗ

### A. Διορθωτικά μέτρα

11. Στις 27 Φεβρουαρίου 2014 τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν μια πρώτη σειρά δεσμεύσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων, η οποία αντικαταστάθηκε με ένα αναθεωρημένο σύνολο δεσμεύσεων, στις 7 Μαρτίου 2014. Το νέο αυτό σύνολο δεσμεύσεων αναθεωρήθηκε περαιτέρω στις 10 και 11 Μαρτίου 2014, περιλαμβάνοντας πρόταση για τρεις εναλλακτικές δέσμες. Στις 12 Μαρτίου 2014 η Επιτροπή υπέβαλε σε έλεγχο αγοράς δύο από τις τρεις υποβληθείσες εναλλακτικές δέσμες. Στις 13 Απριλίου 2014 τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν τελική δέσμη αναθεωρημένων δεσμεύσεων. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δεσμεύσεις που υποβλήθηκαν στις 13 Απριλίου 2014 είναι επαρκείς για την άρση των επιφυλάξεων όσον αφορά τον ανταγωνισμό, που διαπιστώθηκαν σε σχέση με την πράξη.

### B. Ενδιαφερόμενοι τρίτοι

12. Ορισμένες συνδικαλιστικές οργανώσεις<sup>(3)</sup>, υπό την ιδιότητά τους ως εκπροσώπων των εργαζομένων της INEOS στην περιοχή Tessenderlo, ζήτησαν ακρόαση σε σχέση με τα προτεινόμενα μέτρα. Σύμφωνα με το άρθρο 5 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, δέχθηκαν τις οργανώσεις —υπό την ιδιότητά τους αυτή— στη διαδικασία ως ενδιαφερόμενα τρίτα πρόσωπα. Ενημέρωσα τα κοινοποιούντα μέρη αναλόγως.

### Γ. Το σχέδιο απόφασης

13. Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα το σχέδιο απόφασης και κατέληξα στο συμπέρασμα ότι αυτό αφορά μόνον τις αιτιάσεις σχετικά με τις οποίες δόθηκε στα κοινοποιούντα μέρη η δυνατότητα να καταστήσουν γνωστές τις απόψεις τους.

## 4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

14. Καταλήγω στο συμπέρασμα ότι στην παρούσα υπόθεση έχει τηρηθεί η αποτελεσματική άσκηση των διαδικαστικών δικαιωμάτων όλων των μερών.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2014.

Joos STRAGIER

<sup>(1)</sup> Οι λοιποί ενδιαφερόμενοι τρίτοι δεν ζήτησαν να συμμετάσχουν στην ακρόαση.

<sup>(2)</sup> Βλέπε άρθρο 13 της απόφασης 2011/695/ΕΕ.

<sup>(3)</sup> Οι εν λόγω οργανώσεις είναι: (1) ABVV Algemeen Belgisch Vakverbond· (2) ACLVB Liberale Vakbond· (3) ACV bouw – industrie & energie· (4) BBTk Bond van bedienden, technici en kaderleden· και (5) LBC-NVK vakbond voor bedienden en kaderpersoneel.

**ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 8ης Μαΐου 2014

**με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ****(Υπόθεση M.6905 — INEOS/Solvay/JV)**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 2984 final]

**(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2014/C 407/06)

Στις 8 Μαΐου 2014 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σε υπόθεση συγκέντρωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων<sup>(1)</sup>, και ειδικότερα το άρθρο 8 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Μη εμπιστευτική εκδοχή του πλήρους κειμένου της απόφασης, δεδομένου ότι η υπόθεση ενδέχεται να είναι σε προσωρινή μορφή, στη γλώσσα του πρωτοτύπου της υπόθεσης βρίσκεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, στην ακόλουθη διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

1. Στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η «Επιτροπή») έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»)<sup>(2)</sup>, με την οποία η INEOS AG («INEOS», Ελβετία) και η Solvay SA («Solvay», Βέλγιο), αναφερόμενες από κοινού ως «κοινοποιούντα μέρη», αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον από κοινού έλεγχο νεοσυσταθείσας κοινής επιχείρησης με μεταφορά στοιχείων ενεργητικού<sup>(3)</sup>.

**II. ΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ Η ΠΡΑΞΗ**

2. Η INEOS είναι η μητρική επιχείρηση ομίλου επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στην παραγωγή πετροχημικών, ειδικών χημικών και πετρελαιοειδών. Η θυγατρική της, INEOS ChlorVinyls, είναι ευρωπαϊκή εταιρεία παραγωγής και προμήθειας προϊόντων χλωριούχων αλκαλίων πολυβινυλοχλωριδίου (εφεξής «PVC»).
3. Η Solvay είναι η μητρική επιχείρηση ομίλου επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται διεθνώς στην έρευνα, την ανάπτυξη, την παραγωγή, το μάρκετινγκ και την πώληση χημικών και πλαστικών. Η SolVin είναι ευρωπαϊκή εταιρεία προμήθειας ρητινών PVC, που ελέγχεται από τη Solvay κατά 75 % (μείον μία μετοχή), ενώ κατά 25 % (συν μία μετοχή) ανήκει στην BASF. Στο εξής, οι επωνυμίες Solvay και SolVin θα χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της ίδιας οντότητας ομίλου.
4. Στις 6 Μαΐου 2013 τα κοινοποιούντα μέρη υπέγραψαν επιστολή προθέσεων, με σκοπό να συνδυάσουν τις ευρωπαϊκές δραστηριότητές τους στον τομέα των βινυλοχλωριδίων και τις σχετικές επιχειρήσεις τους σε μια κοινή επιχείρηση, στην οποία το κάθε μέρος θα διαθέτει 50 % των μετοχών (η «πράξη»). Ο νόμος προβλέπει μηχανισμούς εξόδου βάσει των οποίων η INEOS θα αποκτήσει το 50 % μερίδιο της Solvay στην κοινή επιχείρηση: οι ρυθμίσεις εξόδου θα πρέπει να εφαρμοσθούν σε διάστημα μεταξύ τριών και έξι ετών από τη δημιουργία της κοινής επιχείρησης, μετά την παρέλευση του οποίου η INEOS θα είναι ο μοναδικός ιδιοκτήτης της επιχείρησης. Σε κάθε περίπτωση, μετά την έκτη επέτειο από τη σύσταση της κοινής επιχείρησης, η INEOS θα καταστεί μοναδικός ιδιοκτήτης της κοινής επιχείρησης. Η πράξη κοινοποιήθηκε στις 7 Μαΐου 2013.
5. Η Επιτροπή θεωρεί ότι, σύμφωνα με τους όρους της επιστολής προθέσεων, η πράξη αποτελεί συγκέντρωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, και ότι θα ισοδυναμούσε με λειτουργικά αυτόνομη κοινή επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων.

**III. ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ**

6. Το 2011 ο ολικός συνδυασμένος κύκλος εργασιών των συγκεκριμένων επιχειρήσεων σε παγκόσμια κλίμακα υπερέβη τα 5 δισεκατ. ευρώ. Εντός της ΕΕ, οι επιχειρήσεις επιτυγχάνουν η καθεμία κύκλο εργασιών άνω των 250 εκατ. ευρώ, αλλά δεν πραγματοποιούν πάνω από τα δύο τρίτα του συνολικού κύκλου εργασιών τους σε επίπεδο ΕΕ εντός ενός και του αυτού κράτους μέλους. Η πράξη έχει, κατά συνέπεια, ενωσιακή διάσταση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Από 1ης Δεκεμβρίου 2009, η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η Συνθήκη») εισήγαγε ορισμένες αλλαγές, όπως την αντικατάσταση της λέξης «Κοινότητα» από τη λέξη «Ένωση» και της φράσης «κοινή αγορά» από τη φράση «εσωτερική αγορά». Η ορολογία της Συνθήκης είναι αυτή που χρησιμοποιείται στην παρούσα περίληψη του σχεδίου απόφασης.

<sup>(3)</sup> Δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης αριθ. C 273 της 21.9.2013, σ. 18.

#### IV. Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

7. Με βάση τα αποτελέσματα της έρευνας αγοράς πρώτου σταδίου, η Επιτροπή διατύπωσε σοβαρές αμφιβολίες ως προς τη συμβατότητα της πράξης με την εσωτερική αγορά και, στις 5 Νοεμβρίου 2013, εξέδωσε απόφαση για κίνηση της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού συγκεντρώσεων. Τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν στις 22 Νοεμβρίου 2013 γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ).
8. Στις 18 Νοεμβρίου 2013, κατόπιν αιτήματος των κοινοποιούντων μερών, η προθεσμία για την έκδοση οριστικής απόφασης παρατάθηκε κατά 10 εργάσιμες ημέρες.
9. Στις 21 Ιανουαρίου 2014 η Επιτροπή εξέδωσε κοινοποίηση αιτιάσεων («ΚΑ») και κατόπιν τούτου χορήγησε πρόσβαση στον σχετικό φάκελο. Το κοινοποιούντα μέρη απάντησαν στην κοινοποίηση αιτιάσεων στις 5 Φεβρουαρίου 2014.
10. Επιστολή πραγματικών περιστατικών απεστάλη στα κοινοποιούντα μέρη στις 5 Φεβρουαρίου 2014. Το κοινοποιούντα μέρη απάντησαν στην επιστολή πραγματικών περιστατικών στις 12 Φεβρουαρίου 2014.
11. Κατόπιν αιτήματος των κοινοποιούντων μερών, πραγματοποιήθηκε προφορική ακρόαση στις 10 Φεβρουαρίου 2014.
12. Στις 13 Φεβρουαρίου 2014, με τη συμφωνία των κοινοποιούντων μερών, η Επιτροπή παρέτεινε την προθεσμία για την έκδοση οριστικής απόφασης κατά 10 εργάσιμες ημέρες.
13. Στις 27 Φεβρουαρίου 2014 («οι δεσμεύσεις της 27ης Φεβρουαρίου 2014»), τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν μια πρώτη δέσμη διορθωτικών μέτρων. Οι δεσμεύσεις αυτές δεν υποβλήθηκαν σε τεστ αγοράς και αντικαταστάθηκαν από ένα αναθεωρημένο σύνολο δεσμεύσεων που κατατέθηκαν στις 7 Μαρτίου 2014, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα να παραταθεί αυτόματα κατά 15 ακόμη εργάσιμες ημέρες η προθεσμία για την έκδοση οριστικής απόφασης. Τα μέτρα αυτά τροποποιήθηκαν στη συνέχεια στις 10 και 11 Μαρτίου 2014 (οι «δεσμεύσεις της 11ης Μαρτίου 2014»).
14. Στις 12 Μαρτίου 2014 δρομολογήθηκε τεστ αγοράς ώστε να εκτιμηθεί αν τα τροποποιημένα διορθωτικά μέτρα θα ήταν κατάλληλα για να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα ανταγωνισμού που προσδιόρισε η Επιτροπή.
15. Στις 13 Απριλίου 2014 τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν τελική δέσμη αναθεωρημένων δεσμεύσεων, που περιείχαν περαιτέρω βελτιώσεις.
16. Η συμβουλευτική επιτροπή συζήτησε το σχέδιο απόφασης στις 22 Απριλίου 2014 και εξέδωσε θετική γνωμοδότηση.

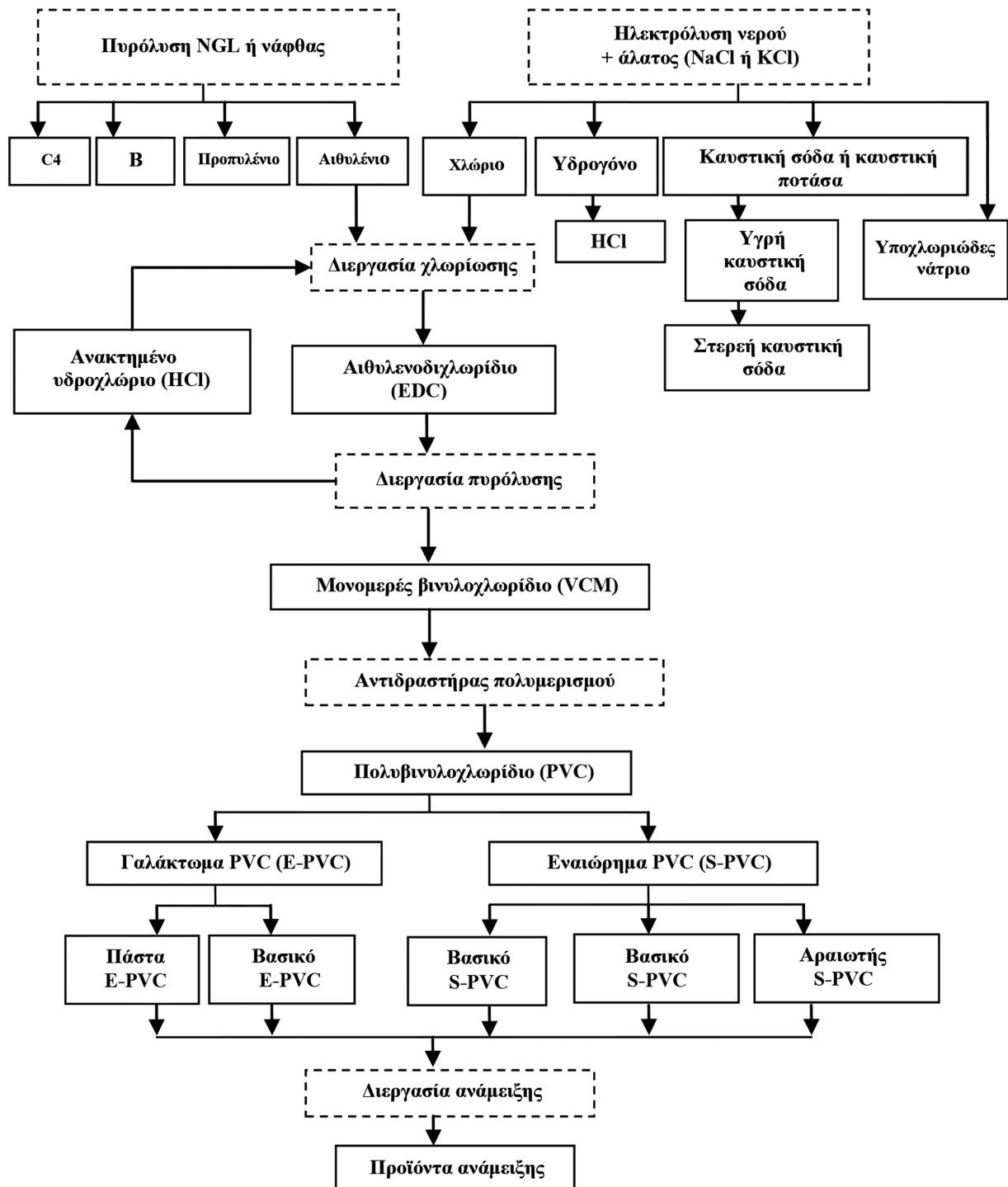
#### V. ΕΚΤΙΜΗΣΗ

17. Η υπόθεση αφορά σημαντικό αριθμό αγορών σε σχέση με την παραγωγή PVC <sup>(1)</sup>. Η παραγωγή PVC είναι μια ολοκληρωμένη αλυσίδα διεργασιών, στις οποίες το αιθυλένιο και το χλώριο είναι βασικά στοιχεία, όπως περιγράφεται στο κατωτέρω διάγραμμα.

<sup>(1)</sup> Το PVC παράγεται σε διάφορα στάδια, με τη συμμετοχή διαφόρων ενδιάμεσων προϊόντων. Επιπλέον, η παραγωγή PVC είναι στενά συνδεδεμένη με αυτήν της καυστικής σόδας.

Διάγραμμα 1

Επισκόπηση των διεργασιών και ενδιάμεσων προϊόντων που υπεισέρχονται στην παραγωγή PVC



Πηγή: Έντυπο CO

18. Η πράξη δημιουργεί τις εξής οριζόντια επηρεαζόμενες αγορές: i) εναιωρήματος PVC («S-PVC»), ii) υποχλωριώδους νατρίου, iii) βουταδιενίου, iv) εξευγενισμένου πετρελαιοειδούς 1, v) χλωρίου, vi) καυστικής σόδας, vii) μονομερούς βινυλοχλωριδίου («VCM»), viii) υδροχλωρικού οξέος, ix) γαλακτώματος PVC («E-PVC»), x) μεθυλενοχλωριδίου, xi) χλωροφορμίου. Επίσης, οδηγεί σε οριζόντιες επικαλύψεις όσον αφορά το αιθυλένιο, τη βενζίνη πυρόλυσης (pygas), το προπυλένιο, το βουταδιένιο, το αιθυλενοδιχλωρίδιο («EDC») και τα προϊόντα ανάμειξης S-PVC.
19. Η πράξη δημιουργεί επίσης τις εξής κάθετα επηρεαζόμενες αγορές: i) προπυλενίου και αλλυλοχλωριδίου, ii) χλωρίου και EDC, iii) χλωρίου και τεχνολογιών παραγωγής χλωρίου, iv) χλωρίου και ηλεκτροφόρησης, v) άλατος και καυστικής σόδας, vi) άλατος και υποχλωριώδους νατρίου, vii) τεχνολογιών παραγωγής χλωρίου και καυστικής σόδας, viii) τεχνολογιών παραγωγής χλωρίου και υποχλωριώδους νατρίου, ix) ηλεκτροφόρησης και καυστικής σόδας, x) ηλεκτροφόρησης και υποχλωριώδους νατρίου, xi) τεχνολογιών VCM και EDC/VCM, xii) EDC και VCM, xiii) τεχνολογιών VCM και EDC/VCM, xiv) καταλυτών EDC και EDC, xv) E-PVC και VCM, xvi) S-PVC και τεχνολογιών S-PVC, xvii) S-PVC και προσθέτων PVC, xviii) E-PVC και προσθέτων PVC, xix) S-PVC και ενώσεων S-PVC, xx) τετραχλωράνθρακα και υπερχλωροαιθυλενίου, xxi) τετραχλωράνθρακα και HFC-365mfc.
20. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η πράξη δημιουργεί προβλήματα ανταγωνισμού όσον αφορά τις οριζόντιες επικαλύψεις στις αγορές S-PVC και υποχλωριώδους νατρίου. Η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις ως προς τις υπόλοιπες επηρεαζόμενες αγορές. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω άλλες αγορές δεν θα εξεταστούν στην παρούσα περίπτωση<sup>(1)</sup>.

### 1. Ορισμός της αγοράς προϊόντος

21. Το S-PVC χρησιμοποιείται τόσο για άκαμπτες (μη-πλαστικοποιημένες) όσο και εύκαμπτες (πλαστικοποιημένες) τελικές εφαρμογές. Οι άκαμπτες εφαρμογές περιλαμβάνουν σωλήνες, μορφοποιημένα εξαρτήματα και προφίλ (δηλαδή πλαίσια θυρών και παραθύρων). Οι εύκαμπτες εφαρμογές περιλαμβάνουν σύρματα και ταινίες και φύλλα μόνωσης καλωδίων. Το S-PVC έχει πολλές άλλες εφαρμογές, όπως η κατασκευή φιαλών.
22. Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η σχετική αγορά προϊόντος για την εκτίμηση των αποτελεσμάτων της πράξης είναι η συνολική αγορά παραγωγής και προμήθειας του βασικού S-PVC, συμπεριλαμβανομένων όλων των τιμών Κ, εξαιρουμένων των συμπολυμερών γενικά, καθώς και του High Impact S-PVC. Ωστόσο, με σκοπό την αξιολόγηση της ανταγωνιστικότητας, ανάλογα με την περίπτωση, έχουν ληφθεί υπόψη ορισμένοι παράγοντες διαφοροποίησης μεταξύ των διαφορετικών βαθμών του βασικού S-PVC. Επιπλέον, λόγω προβληματισμών από πλευράς προσφοράς, στο πλαίσιο του υπολογισμού των μεριδίων αγοράς με βάση την παραγωγική ικανότητα, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την ικανότητα και τα κίνητρα του κάθε προμηθευτή PVC να αναπροσαρμόσει ικανότητα που είχε χρησιμοποιηθεί στο παρελθόν για άλλους τύπους S-PVC στην παραγωγή του βασικού S-PVC.
23. Το υποχλωριώδες νάτριο χρησιμοποιείται με διαφορετική ισχύ για ποικίλες εφαρμογές. Χρησιμοποιείται ως απολυμαντικό και λευκαντικό σε οικιακές και βιομηχανικές εφαρμογές καθώς και για την επεξεργασία ύδατος. Το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής υποχλωριώδους νατρίου στον ΕΟΧ αποτελεί αναπόφευκτο υποπροϊόν της παραγωγής χλωρίου («θανατηφόρο» υποχλωριώδες νάτριο). Όταν η ζήτηση υπερβαίνει τον «θανατηφόρο» όγκο που παράγεται ως υποπροϊόν της διεργασίας παραγωγής χλωρίου, το υποχλωριώδες νάτριο μπορεί επίσης να παραχθεί ηθελημένα («εθελοντικό» υποχλωριώδες νάτριο).
24. Η Επιτροπή θεωρεί, σύμφωνα με τα προηγούμενα, ότι το υποχλωριώδες νάτριο αποτελεί ενιαία αγορά προϊόντος.

### 2. Ορισμός της γεωγραφικής αγοράς

25. Όσον αφορά την αγορά του βασικού S-PV, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η γεωγραφική έκταση της αγοράς είναι περιφερειακή και πιο περιορισμένη από το σύνολο του ΕΟΧ. Ποιοτικά και ποσοτικά αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο της Επιτροπής δείχνουν ότι η γεωγραφική αγορά είναι η Βόρεια Δυτική Ευρώπη («ΒΔΕ»), μια περιοχή που περιλαμβάνει το Βέλγιο, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες, τη Δανία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Νορβηγία και το Ηνωμένο Βασίλειο, ως αυτόνομη ενότητα, όπου επικρατούν ομοιογενείς συνθήκες ανταγωνισμού. Ωστόσο, για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή δεν είναι απαραίτητο να καταλήξει σε οριστικό συμπέρασμα ως προς το κατά πόσον αυτή η περιφερειακή αγορά περιλαμβάνει μόνο τη ΒΔΕ ή εκτείνεται σε μια ευρύτερη γεωγραφική περιοχή (τη λεγόμενη «ΒΔΕ+», δηλαδή τη ΒΔΕ συν την Αυστρία, τη Φινλανδία, την Ιταλία και την Ελβετία), επειδή η πράξη οδηγεί σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού βάσει και των δύο τρόπων οριοθέτησης της αγοράς.
26. Όσον αφορά την αγορά του υποχλωριώδους νατρίου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες της περιοχής Μπενελούξ και την απουσία σημαντικών εμποδίων στις συναλλαγές, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η σχετική γεωγραφική αγορά για το υποχλωριώδες νάτριο μπορεί στην περίπτωση αυτή να θεωρηθεί ως περιφερειακή και καλύπτει όλη την περιοχή Μπενελούξ.

(<sup>1</sup>) Βλέπε Τμήματα 7 και 9 της απόφασης.

### 3. Εκτίμηση από άποψη ανταγωνισμού

27. Όσον αφορά το βασικό S-PVC, η INEOS και η Solvay είναι αντίστοιχα ο μεγαλύτερος και ο δεύτερος μεγαλύτερος προμηθευτής στη ΒΔΕ. Το 2012, το μερίδιο αγοράς της INEOS με βάση τις πωλήσεις και την παραγωγική ικανότητα ήταν [30-40] %, ενώ το μερίδιο αγοράς της Solvay για το ίδιο έτος ήταν περίπου [20-30] %. Η πράξη θα οδηγήσει, τόσο για τη ΒΔΕ όσο και για τη ΒΔΕ+, στη δημιουργία εταιρείας με αδιαμφισβήτητη ηγετική θέση στην αγορά και μερίδια αγοράς [50-60] % σύμφωνα με όλες τις παραμέτρους (πωλήσεις και παραγωγική ικανότητα).
28. Η Επιτροπή συγκέντρωσε επίσης ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η σημερινή θέση της INEOS στην αγορά ΒΔΕ/ΒΔΕ + θα της προσδώσει κάποια ισχύ στην αγορά. Πιο συγκεκριμένα, η INEOS επί του παρόντος κατέχει ισχυρή θέση στην αγορά του βασικού S-PVC, που είναι εν μέρει το αποτέλεσμα δύο προηγούμενων συγκεντρώσεων οι οποίες εγκρίθηκαν από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που είχε τότε στη διάθεσή της. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η εξαγορά της Tessenderlo από την INEOS οδήγησε σε [0 έως 10 %] αύξηση των τιμών στη ΒΔΕ.
29. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Solvin αποτελεί τον σημαντικότερο ανταγωνιστικό περιορισμό της INEOS και ότι οι υπόλοιποι προμηθευτές του βασικού S-PVC που είναι εγκατεστημένοι στη ΒΔΕ, καθώς και οι προμηθευτές του EOX που είναι εγκατεστημένοι εκτός της περιοχής αυτής, δεν έχουν κίνητρο, ακόμη και συλλογικά, να επεκτείνουν την παραγωγή τους σε επαρκή βαθμό ώστε να αντισταθμίσουν μια αύξηση των τιμών από την κοινή επιχείρηση. Επιπλέον, οι εισαγωγές δεν διαδραματίζουν ακόμη σημαντικό ρόλο στην αγορά του βασικού S-PVC, και δεν είναι πιθανόν να αυξηθούν στο άμεσο μέλλον σε βαθμό που να επηρεάσουν τη συμπεριφορά μιας ενοποιημένης οντότητας INEOS/Solvay που θα προκύψει μετά την πράξη.
30. Τέλος, με βάση οικονομική ανάλυση που πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της φάσης II, η Επιτροπή θεώρησε ότι η αποτελεσματικότητα ως προς το μεταβλητό κόστος που ανέφεραν τα κοινοποιούντα μέρη δεν πληροί τις τρεις σωρευτικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στις κατευθυντήριες γραμμές για τις οριζόντιες συγκεντρώσεις<sup>(1)</sup>.
31. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πράξη είναι πιθανόν να εδραιώσει την ισχύ της INEOS στην αγορά και να οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού μέσω μη συντονισμένων αποτελεσμάτων που θα οδηγήσουν στη δημιουργία δεσπόζουσας επιχείρησης, η οποία θα είναι σε θέση και είναι πιθανόν να έχει το κίνητρο να αυξήσει τις τιμές και να μειώσει την παραγωγή στην αγορά του βασικού S-PVC, είτε η αγορά αυτή ταυτίζεται με την ΒΔΕ είτε με την ΒΔΕ+.
32. Όσον αφορά το υποχλωριώδες νάτριο, η πράξη θα συνδυάσει τον πρώτο και τον δεύτερο κατά σειρά προμηθευτή στην περιοχή Μπενελούξ και θα δημιουργήσει μια ηγετική επιχείρηση με συνδυασμένο μερίδιο αγοράς [60-70] %. Ως εκ τούτου, κάθε ανταγωνισμός μεταξύ των εν λόγω δύο σημαντικών επιχειρήσεων στην αγορά θα πάψει να υφίσταται. Στην αγορά θα παραμείνει μόνο μία σημαντική επιχείρηση, η Akzo, με [20-30] %.
33. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πράξη θα οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού μέσω της δημιουργίας δεσπόζουσας επιχείρησης, η οποία θα είναι σε θέση και είναι πιθανόν να έχει το κίνητρο να επιβάλει υψηλότερες τιμές και να μειώσει την παραγωγή υποχλωριώδους νατρίου που διατίθεται στην αγορά της Μπενελούξ.

### 4. Συμπέρασμα

34. Ως εκ τούτου, η απόφαση του άρθρου 8 καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η πράξη θα παρεμποδίσει ουσιωδώς τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά ως αποτέλεσμα των οριζόντιων μη συντονισμένων αποτελεσμάτων της στην αγορά του βασικού S-PVC στη ΒΔΕ/ΒΔΕ+ και στην αγορά υποχλωριώδους νατρίου της Μπενελούξ.

## VI. ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ

### 1. Περιγραφή των δεσμεύσεων

35. Οι δεσμεύσεις που τελικά ελήφθησαν υπόψη ήταν αυτές που υπέβαλαν τα μέρη στις 11 Μαρτίου, όπως αναθεωρήθηκαν στις 13 Απριλίου 2014.
36. Οι δεσμεύσεις συνίστανται στην εκχώρηση σε αρχικό αγοραστή i) της κάθετα ολοκληρωμένης αλυσίδας παραγωγής PVC της INEOS που περιλαμβάνει το κελί ηλεκτρόλυσης μεμβράνης, τη μονάδα παραγωγής EDC/VCM και τα σχετικά μέσα παραγωγής (συμπεριλαμβανομένων των μέσων παραγωγής υποχλωριώδους νατρίου) που εκμεταλλεύεται η INEOS στο Tessenderlo του Βελγίου (αλλά με εξαίρεση το επιτόπου κελί ηλεκτρόλυσης υδραργύρου και τα σχετικά μέσα παραγωγής καυστικής ποτάσας) και τις μονάδες παραγωγής S-PVC της INEOS στο Mazingarbe (Γαλλία) και Beek Geleen (Κάτω Χώρες) (το «πακέτο LVM») και ii) της κάθετα ολοκληρωμένης αλυσίδας παραγωγής PVC της INEOS που περιλαμβάνει μέσα παραγωγής χλωρίου και EDC στο Runcorn (Ηνωμένο Βασίλειο) και τις επιχειρήσεις VCM/S-PVC στο Wilhelmshaven (Γερμανία) (το πακέτο «Wilhelmshaven/Runcorn»).

<sup>(1)</sup> Τα κοινοποιούντα μέρη προτείνουν ένα οικονομικό μοντέλο για την εκτίμηση των επιπτώσεων της πράξης, το οποίο περιλαμβάνει την αναφερθείσα αποτελεσματικότητα. Η Επιτροπή σημειώνει ότι, ακόμη και αν στα αποτελέσματα του μοντέλου ληφθεί υπόψη η αποτελεσματικότητα που ανέφεραν τα κοινοποιούντα μέρη, η πράξη θα εξακολουθήσει να έχει σημαντικές επιπτώσεις στις τιμές.

37. Οι εν λόγω δεσμεύσεις αίρουν σχεδόν εξ ολοκλήρου την επικάλυψη από την άποψη της εγκατεστημένης παραγωγικής ικανότητας S-PVC. Επιπλέον, οι τρεις μονάδες S-PVC που προσφέρονται είναι εγκατεστημένες σε πολύ καλή θέση στη ΒΔΕ. Η ένταξη των πρωτογενών στοιχείων ενεργητικού με καλή πρόσβαση σε βασικές εισροές είναι συνεπής με τα αποτελέσματα της έρευνας αγοράς και του τεστ αγοράς, το οποίο σημαίνει ότι η κάθετη ολοκλήρωση και η προσφορά αιθυλενίου είναι καίριας σημασίας για τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην αγορά του βασικού S-PVC. Οι δεσμεύσεις αυτές αίρουν επίσης πλήρως την επικάλυψη στην αγορά υποχλωριώδους νατρίου στην Μπενελούξ.
38. Με βάση τα ανωτέρω και λαμβάνοντας υπόψη τη ρήτρα αρχικού αγοραστή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δεσμεύσεις που υποβλήθηκαν στις 11 Μαρτίου, όπως αναθεωρήθηκαν στις 13 Απριλίου 2014, αρκούν για να αρθούν τα προβλήματα ανταγωνισμού που προκύπτουν από την πράξη.

## VII. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΤΑΣΗ

39. Η απόφαση του άρθρου 8 παράγραφος 2 καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, με την επιφύλαξη της πλήρους τήρησης των δεσμεύσεων της 11ης Μαρτίου 2014, η πράξη δεν θα παρεμποδίσει σημαντικά τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά ή σε σημαντικό τμήμα της. Συνεπώς, η Επιτροπή κηρύσσει την κοινοποιηθείσα πράξη συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και τη συμφωνία για τον ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 και άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις και το άρθρο 57 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
-

# ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## Κριτήρια αναθέσεως των υποθέσεων στα τμήματα

(2014/C 407/07)

Την 1η Οκτωβρίου 2014 το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 4 του παραρτήματος Ι του Οργανισμού του Δικαστηρίου και με τον δικό του κανονισμό διαδικασίας, ότι οι υποθέσεις θα ανατίθενται, από της καταθέσεως του οικείου δικογράφου, εκ περιτροπής στο πρώτο τμήμα, στο δεύτερο τμήμα και στο τρίτο τμήμα ανάλογα με τον αριθμό πρωτοκόλλου τους στη Γραμματεία και υπό την επιφύλαξη τυχόν εκ νέου αναθέσεώς τους είτε στην ολομέλεια είτε σε μονομελές τμήμα.

Ο πρόεδρος του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης θα μπορεί να παρεκκλίνει από τους ως άνω κανόνες αναθέσεως για λόγους συνάφειας μεταξύ υποθέσεων, καθώς και για να διασφαλίσει την ισόρροπη και εύλογη κατανομή του φόρτου εργασίας μεταξύ των τμημάτων.

---



# ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΕΥΡΑΤΟΜ

**Δημοσίευση των τελικών λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2013**

(2014/C 407/08)

Η ολοκληρωμένη δημοσίευση των τελικών λογαριασμών βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/euratom/accounts.html>

---

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.7400 — Federal-Mogul Corporation / TRW Engine Components)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 407/09)

1. Στις 10 Νοεμβρίου 2014 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, με την οποία η επιχείρηση Federal-Mogul Corporation («FDML», ΗΠΑ) αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο της δραστηριότητας κατασκευαστικών στοιχείων βαλβίδων κινητήρων της TRW Automotive Inc. («TEC», ΗΠΑ), με αγορά μετοχών και στοιχείων ενεργητικού.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
  - για την FDML: διεθνής εταιρεία που αναπτύσσει, παράγει και πωλεί κατασκευαστικά στοιχεία κινητήρων, οργάνων μετάδοσης κίνησης και συστημάτων μετάδοσης κίνησης, καθώς και υλικά τριβής πέδησης, πλαίσια, προϊόντα στεγανοποίησης και υαλοκαθαριστήρες για εφαρμογές αυτοκινήτων, σιδηροδρόμων κ.λπ.. Επίσης, η FDML διανέμει, εμπορεύεται και πωλεί υγρά φρένων και υλισμικό φρένων (π.χ. δίσκους πέδησης), πλαίσια, κατασκευαστικά στοιχεία συστημάτων στεγανοποίησης και κινητήρων, καθώς και βοηθητικό εξοπλισμό.
  - για την TEC: δραστηριοποιείται σε διεθνές επίπεδο στον κλάδο των κατασκευαστικών στοιχείων κινητήρων όσον αφορά τον σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την προσομοίωση, τη δοκιμή, την κατασκευή και την πώληση βαλβίδων κινητήρων, κατασκευαστικών στοιχείων συγκροτημάτων βαλβίδων, περιστροφένων βαλβίδων, δακτυλίων συγκράτησης, ζυγών βαλβίδων και πιανολών, για την αυτοκινητοβιομηχανία ή για εφαρμογές κινητήρων βαρέων χρήσεων.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με την ένδειξη αναφοράς M.7400 — Federal-Mogul Corporation / TRW Engine Components, με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Brussels/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(<sup>1</sup>) EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**